ECO-699 ECO-DE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

¡ENHORABUENA POR COMPRAR EL ECO-699 ECO-DE!
LE ROGAMOS QUE LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO

IMPORTADO POR ECOGEST TRADE S.L. C.I.F.: B-97346225

INTRODUCCIÓN

Nuestra compañía ha desarrollado el ECO-699, un acondicionador que integra calor, frío, humidificador, filtro, esterilizador y emisión de iones negativos. Además destaca por las siguientes características:

1. Calor y frío: El sistema de frío por medio de ciclos de agua, refresca el ambiente en verano. En invierno, función de calor.
2. Su estructura mecánica hace que el aparato alcance su máxima eficiencia.
3. Tecnología avanzada de frío, que hace que el agua evaporada elimine el calor y enfríe la habitación sin contaminación ni ruido, además de ahorrar energía.
4. Ahorro de energía y ruido muy bajo: la energía para enfriar es sólo de 85W. El ruido no es mayor de 45 dBA.
5. Facilitar la movilidad multifuncional: se puede llevar a cualquier habitación que se desee. Nada más conectarlo se pone en marcha. No es necesario la instalación de un aparato exterior ni hacer agujeros.
6. Ahorra energía con gran eficiencia. Tiene dos tipos de energía.
7. Sistema de alto voltaje que emite iones negativos de alta densidad elimina virus, bacterias, etc. del aire completamente.
8. Función de memoria.
9. Humidificador: no deja que el aire se reseque demasiado.
10. Temporizador: 30 min hasta 9,5 horas
11. Mando a distancia
12. Aromaterapia: Abra el compartimento trasero ubicado detrás del panel de control, y deposite unas gotas de su fragancia preferida . Nota: utilice esencias No tóxicas, No inflamables y No corrosivas además de 100% biodegradables. No contaminantes.
13. Normalmente la gente piensa que la contaminación del aire es sólo polvo, bacterias, humo, etc. Pero sin embargo no se ha tenido en cuenta durante mucho tiempo otros componentes químicos muy perjudiciales tales como los aldehídos, los cuales causan dolores de cabeza, vómitos, etc… así como alergias. Se trata de materias químicas usadas en materiales de decoración que se propagan por el aire. El nuevo combi **ECO-699** tiene una función que emite iones negativos, además de las otras funciones ya mencionadas. Elimina completamente las materias químicas que no eliminan los filtros normales y convierte la habitación en una zona fresca y sin contaminación.

Nuestra compañía ha desarrollado el ECO-699, que integra calor, frío, humidificador, filtro, esterilizador, eliminador del olor y funciones de emisión de iones negativos. Además destaca por las siguientes características:

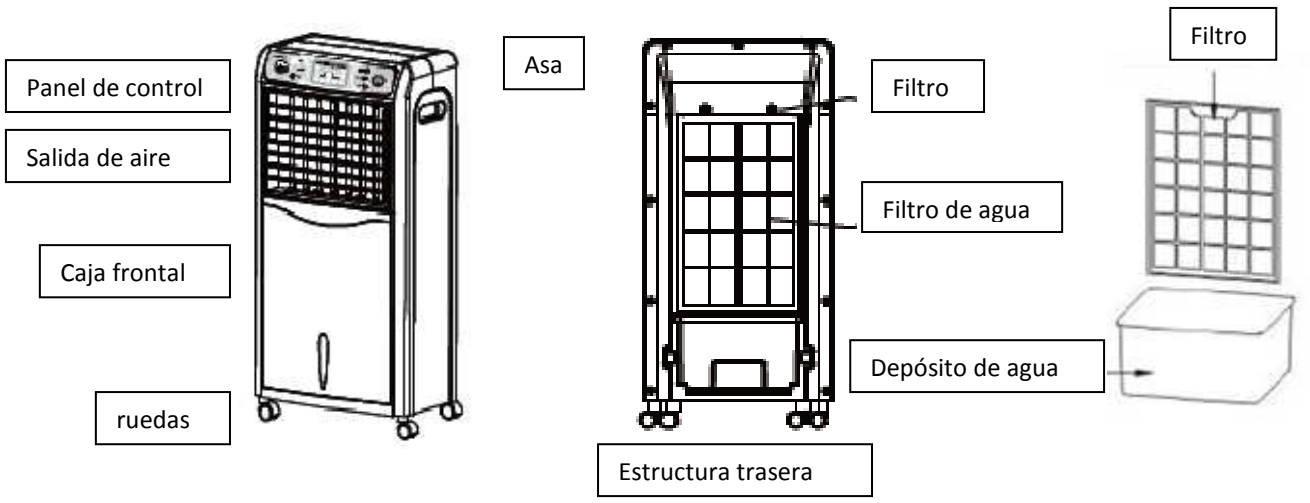
1. Diseño único y exclusivo ECO-DE patentado.
2. Su gran diámetro y velocidad centrífuga proporciona una agradable brisa.
3. Su estructura mecánica hace que el aparato alcance su máxima eficiencia.

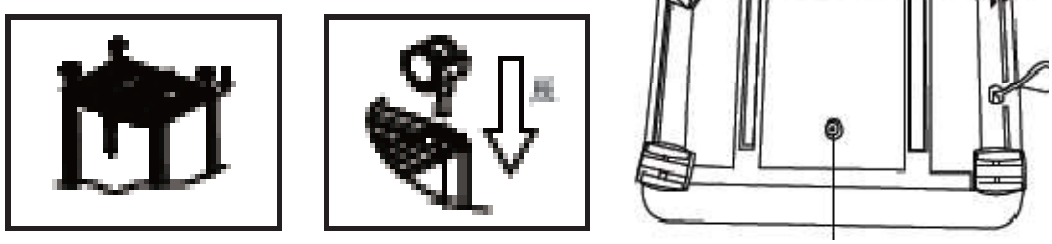
4. Tecnología única de frío “Bomba de agua”, que hace que el agua evaporada en un filtro de caída continua de agua elimine el calor y enfríe la habitación sin contaminación ni ruido además de ahorrar energía. La energía de frío es de tan sólo 85 w.
5. Componente avanzado PTC. Ahorra energía con gran eficiencia. Tiene dos tipos de energía.
6. Sistema de frío con carbón activado de alta tecnología de eficiencia superior a un 95%.
7. Excelente control inteligente muy fácil de usar.

SITIOS ADECUADOS AL USO

Los iones negativos, que limpian la contaminación del aire, se usan en muchos países desarrollados. Este aparato, además de dar calor y purificar el ambiente, posee también un purificador de aire y función de emisión de iones negativos. Por lo que es ideal para uso en salas de reuniones, habitaciones, despachos, oficinas, salas de entretenimiento, etc.

DIBUJO DE MONTAJE





1.- Monte las 4 ruedas, las que tienen freno en la parte delantera. Las 2 ruedas sin freno en la trasera.

2.-Presione como muestra la figura 2 hasta oir un “clik”

LISTA DE ACCESORIOS

SECUENCIA	NOMBRE	CANTIDAD (PCS)
1	Mando a distancia	1
2	Manual de instrucciones	1
3	Rueda con freno	2
4	Rueda sin freno	2
5	Acumuladores frio	2

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO	ECO-699
POTENCIA	220v/50Hz
VOLTAJE FRÍO	85W
VOLTAJE CALOR	1000W /2000W
MAX. CONSUMO AIRE	830m^3/h
MAX. VOLUMEN AGUA	6L
PESO NETO	7,5 Kg
MEDIDAS	38,5 x 29 x 79 cm

PANEL DE CONTROL

Mando a distancia con las mismas funciones que
el panel de control. SALVO LOS IONES NEGATIVOS y el CALOR.

1. **ON/OFF:** Encender y apagar.
2. **SPEED/VELOCIDAD:** Presione este botón para seleccionar la velocidad deseada:
   LOW: baja :3 aspas (En el LCd se muestra por el símbolo de las aspas)
   MID: media: 4 aspas
   HIGH: alta : 6 aspas

3. **WIND MODE/MODO:** para seleccionar la opción de aire. Puede seleccionar el programa deseado:
   NORMAL: funciona de acuerdo con la velocidad del ventilador elegida
   NATURE: inmita la irregularidad natural del viento
   SLEEP: alterna entre distintas velocidades con reducción de velocidad y sonido.

4. **SWING/AIRE:** para direccionar el aire. 120º de izquierda a derecha.

5. **COOL/FRIO:** se pone en marcha el sistema de bomba de agua (asegúrese de haber llenado el depósito con agua fría e introducido por lo menos un acumulador azul congelado) frío por evaporación . La bomba se pone en marcha y empieza el ciclo de enfriado.

6. **HEAT/CALOR.:** función de calor. Presionando una vez, el aparato funciona a 1000W, (luz verde) presionando otra vez pasa a 2000W (luz roja). Vuelva a presionar para cancelar.

7. **NEGATIVE ION**: libera iones negativos, para refrescar y mejorar la calidad del aire.

8. **TIMER**: función temporizador. Se puede programar de 30 min hasta 9,5 horas.

MODO DE EMPLEO

a) Saque el aparato de la caja, con cuidado y póngalo sobre una superficie llana y a prueba de calor, no lo use en exteriores, ni sitios de humedad alta.
b) Compruebe que contiene todos los accesorios de la lista.
c) Monte las ruedas por presión, las dos con freno en la parte delantera, las dos sin freno en la parte trasera. Presiona hasta oir un “clic” al encajar en los agujeros.
d) Saque el depósito de agua, cerca de 10 cm y llénelo de agua (agua fría del grifo enfriada en la nevera) (Fig. 2)
   Nota:
   - el agua debe estar entre el nivel MAX y MIN (Fig. 3)
   - Se recomienda cambiar el agua del depósito frecuentemente, para que no acumule polvo o residuos.
e) Enchufe el aparato y enciéndalo. Escuchará un sonido.
   Nota:
   - Para su seguridad, no desenchufe el aparato con las manos mojadas.
   - No desenchufe el aparato moviendo la unidad.

- Asegúrese de que el aparato está bien enchufado.

f) En la función CALOR/HEAT: con una presión pondremos en marcha un aresistencia PTC de 1000 watts, en el panel el LEd se encenderá de color VERDE. Con dos presiones sobre calor, el LEd pasará a ROJO y otra resistencia PTC se encenderá con 2000 watts de calor total. PTC1 +PTC2.

g) MUY IMPORTANTE: después del uso en la función CALOR/HEAT , una vez paramos el acondicionador pulsando el botón ON/OFF, el aparato sigue funcionando durante un tiempo. **ES TOTALMENTE NORMAL PORQUE TIENE UN TEMPORIZADOR PARA ENFRIAR LAS RESISTENCIAS DE CALOR, TRANSCURRIDO UN PAR DE MINUTOS EL ACONDICIONADOR SE PARARÁ DE FORMA AUTOMÁTICA.**

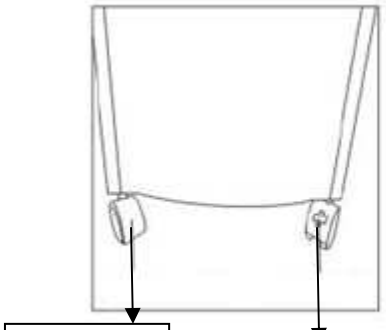


fig.1

fig.2

fig.3

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Nota: después de un largo período de uso, el filtro acumula suciedad, que afecta el funcionamiento del aparato. Se recomienda limpiar el filtro con regularidad.

LIMPIEZA DEL FILTRO

1. Desenchufe el aparato.
2. Tire del asa del filtro para sacarlo (Fig. 4).

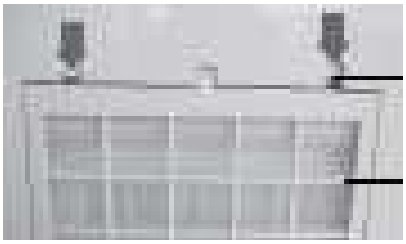


Fig 4 : como sacar el filtro.

3. Limpie el filtro con un detergente y un cepillo suaves (jabón neutro)
4. Asegúrese de que el filtro está completamente seco, antes de volver a instalarlo.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE AGUA

1. Desenchufe el aparato.
2. Saque el depósito de agua (Fig. 5) pero no totalmente. Tiene un tope.

Fig 5: debajo de la unidad tiene un tapón de vaciado del depósito.

3. Limpie el depósito con un poco de detergente neutro con una toalla y limpie con agua.
4. Vuelva a colocar el tapón en su sitio.

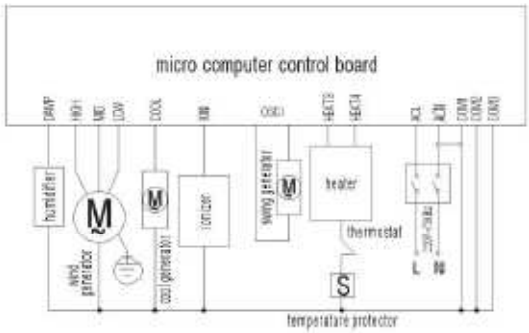
LIMPIEZA DE LA ESTRUCTURA

1. Limpie la estructura con un detergente neutro y un paño suave.

Nota:

- **Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.**
- **No deje que caiga agua en el panel de control.**

DIAGRAMA DE CIRCUITOS



	ECO-DE	AIR COOLER AND HEATER ACONDICIONADOR FRIO-CALOR	
MODEL NO	ECO-699	WATER TANK CAPACITY	7,5 L
RATED VOLTAGE	220-240V	NET WEIGHT	10KG
COOLING POWER	85 W	HEATING POWER	2000 WATTS
NEGATIVE ION	$2X10^6 n/cm^3$		

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si hay algún problema durante el uso, puede no ser un problema del aparato. Verifique la tabla abajo antes de mandar reparar.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No funciona	1. El cable no está bien conectado. 2. El interruptor ON/OFF no está en su correcta posición. 3. La luz de encendido está iluminada.	1. Enchufe el cable correctamente. 2. Presione el interruptor "ON/OFF" después de enchufar el aparato.
No hace bien la filtración del aire	1. El filtro está lleno de polvo y suciedad. 2. La salida de aire está obstruida	1. Limpie el filtro 2. Elimine objetos extraños de la salida de aire.

Nota:

1. **Si el problema no se encuentra descrito en la tabla o si se mantiene, por favor, contacte nuestro servicio técnico o un técnico cualificado.**
2. NO abra ni repare la unidad usted mismo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Mantenga bolsas de plástico alejadas de los niños, se podrían asfixiar.
- Verifique si el producto se encuentra en buenas condiciones, antes de usarlo por primera vez. En caso de daño, no use el aparato. Por favor, devuélvalo al vendedor.
- El aparato es solamente para uso personal y en el interior de su casa, la máquina no es para uso comercial.
- El vendedor no se responsabilizará de daños conscientes o causados por uso inapropiado.
- Nunca tire del enchufe por el cable.
- NO es adecuado para niños. No permita que lo manipulen solos.
- En caso de daño visible, deje de utilizar la máquina. Desenchúfela y contacte un técnico.
- No intente nunca reparar los daños usted mismo, consulte su vendedor o su centro de atención al cliente.
- Después de cada utilización, se debe apagar y desenchufar la máquina.
- Antes de limpiar la máquina, apáguela y desenchúfela.
- Certifíquese de que las salidas de ventilación no están bloqueadas.
- Si se siente inconfortable o mareado, pare inmediatamente de usar la máquina.
- Por favor, mantenga el aparato seco y alejado del agua.
- No permita a los niños usar el producto sin supervisión, para que no jueguen con él.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su agente o por alguien con calificaciones semejantes, para evitar riesgos.

PRECAUCIONES

- Queda prohibido el uso de este aparato en lugares donde se encuentren mercancías inflamables o haya un nivel de humedad excesivo, si no hay una persona en dicho lugar.
- No introduzca su mano u otros objetos por las diferentes ranuras del aparato.
- Tras haber añadido el agua o el hielo, no mover el aparato.
- Antes de elegir calor o frío deberemos seleccionarlo con el panel de control. Conectar el aparato a enchufes con toma de tierra.
- La emisión de iones negativos hace que exista una energía estática. Podemos llegar a sentirla al tocar la salida de aire pero sin ningún peligro.
- No cubrir el aparato.
- No mojar el aparato.
- Usar recambios originales. No nos responsabilizamos de los posibles problemas causados por recambios inapropiados o por reparaciones realizadas por personal no autorizado.

Nuestros productos están certificados por :

¡THANK YOU FOR PURCHASING OUR ECO-699 ECO-DE! PLEASE READ ALL THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THE UNIT.

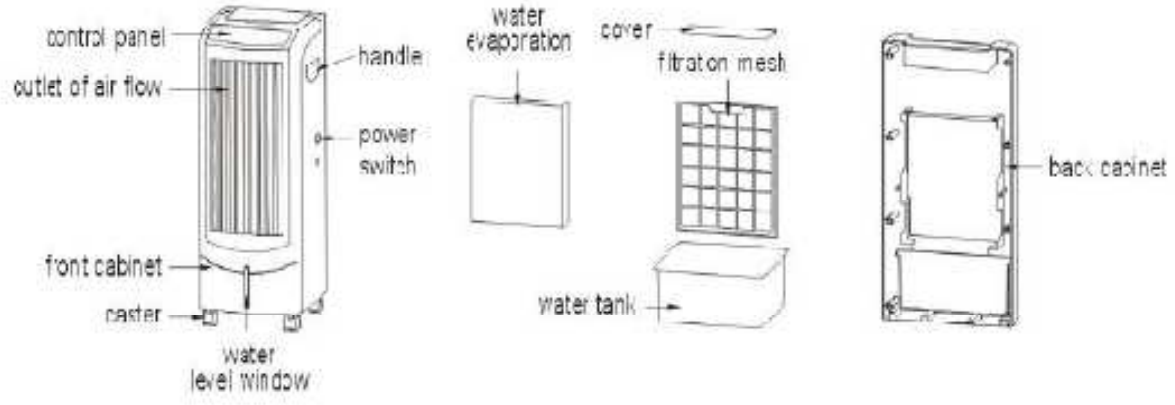
PRODUCT FEATURES

1. Cooler / Heater.
2. It cycles the water to blow cool air.
3. Ionizer: High-voltage system that releases negative ions to freshen the air.
4. Humidifier: it humidifies the air to avoid dry skin.
5. Energy saving, high-efficiency, friendly environment. The input power is 85W.
6. Wide range of air output.
7. Memory function.
8. Remote control
9. Timer: 30 min to 9,5h

SUITABLE PLACES FOR USE

This machine is widely used in developed countries . Besides cooling , it has air purifier , negative ion emission , and operate in low noise . So it is widely used in meeting room , bedroom , study room , guest room , office , ward, public places , etc .

CONSTRUCTION DRAWING



ACCESORIES LIST

SEQUENCE	ACCESSORY NAME	QUANTITY (PCS)
1	Remote control	1
2	Instructions manual	1
3	Caster with skid	2
4	Caster without skid	2
5	Caster wrench	1

TECHNICAL PARAMETERS

MODEL	ECO-699
RATINGS	220v/50Hz
COOL WATTAGE	85W
WARM WATTAGE	1000W /2000W
MAX. AIR FLOW CONSUMPTION	830m^3/h
MAX. WATER VOLUME	6L

NET WEIGHT	7,5 Kg
MEASUREMENTS	280 x 310 x 810mm

CONTROL PANEL

Remote control with the same functions as the unit control panel.

1. **ON/OFF:** Press once to make the unit ready for working.
   SPEED: Press this button to select the desired speed: **LOW – MID – HIGH**

2. **WIND:** press this button to select the desired wind mode:
   NORMAL: it works according to the selected fan speed
   NATURE: imitates the natural irregularity of the wind
   SLEEP: alternates between different fan speed

3. **SWING:** to direct the wind.

4. **COOL:** starts the evaporating cooling function

5. **HEAT:** releases hot wind. The unit works automatically at 1000W. Press again to change it to 2000W. Press again to cancel.

6. **IONIZER**: releases negative ions to improve the air quality.

7. **TIMER**: Can be set between 30 min and 9,5 hours.

OPERATION INSTRUCTIONS

a) Pull the unit out of the carton and place it on a solid hot-proof horizontal surface.
b) Check if all the accesories are inside.
c) Take out the casters and the caster wrench. The casters with skid are for the two front holes and the casters without skid are for the two back holes at the bottom of the unit. (Fig. 1)
d) Pull upwards the water tank and add water. (Fig. 2)
   Note:

- The water level must stay between the MAX and MIN level line(Fig. 3)
- It is recommended to change the water ans clean the water tank frequently.

e) Insert the plug pin into a wall socket and turn on the power switch, that is at the side of the unit. You will hear a beep and the power indicator will be on.
Note:
- For your safety, do not remove the plug with wet hands.
- Unplug it, while moving the unit.
- Make sure the unit is well connected.

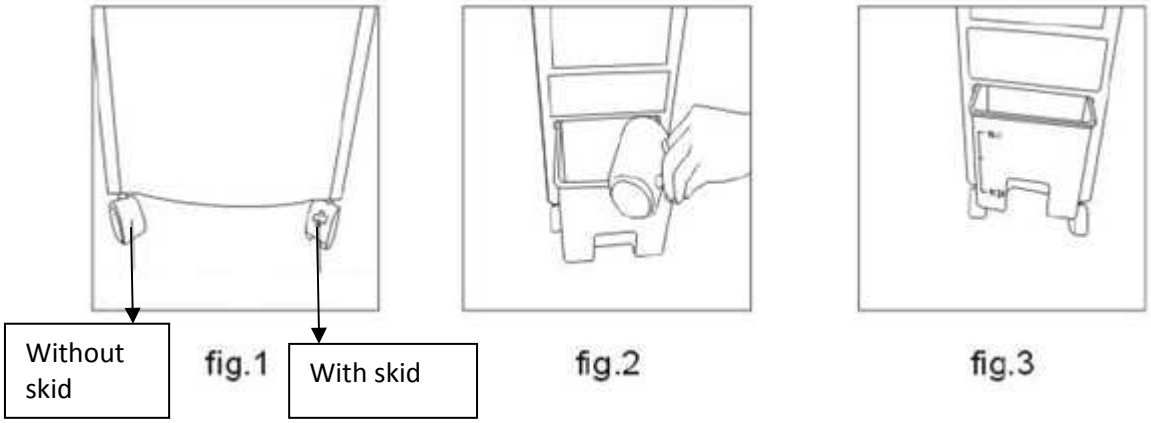


fig.1 fig.2 fig.3

MANTENANCE AND CLEANING

Note: After some time, the filtration mesh becomes clogged with dust and dirt, which will certainly affect the unit's performance. It is recomended to clean it frequently.

CLEANING THE FILTRATION MESH

1. Reove the plug from the wall outlet.
2. Pull the filtration mesh outwards (Fig. 4).
3. Clean the filtration mesh with mild detergent and a soft brush
4. Make sure the filtration mesh is completely dry before mounting it.

CLEANING THE WATER TANK

1. Reove the plug from the wall outlet.
2. Pull out the water tank (Fig. 5)
3. Clean it with a mild detergent on a towel and rinse it with water.
4. Put it in place again.

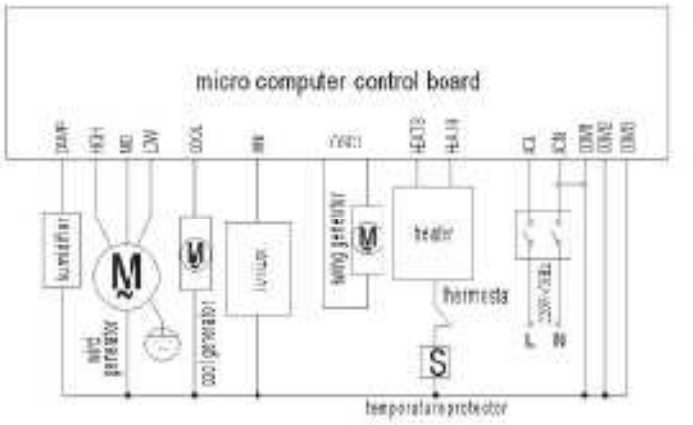
CLEANING THE BODY

1. Clean the body with a mild detergent and a soft cloth.

Note

- **Unplug the unit before cleaning it.**
- **No water on the panel control.**

CIRCUITS DIAGRAM



Toxic, harmful substances or elements

Name and content identification of toxic, harmful substances or elements:

Name of parts	toxic, harmful substances or elements					
	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Plug of the power cord	○	○	○	○	○	○
Buzzer	×	○	○	○	○	○
Plastic diode	×	○	○	○	○	○
Glass diode	×	○	○	○	○	○

○: Indicate that the content of the toxic or harmful substance in all homogenous material of the part is under the limit specified in the SJ/T11363-2006 standard.
×: Indicate that the content of the toxic or harmful substance in all homogenous material of the part goes beyond the limit specified in the SJ/T11363-2006 standard.
Note: 98% of parts of the product are made of non-toxic or harmless substances, and the parts containing toxic or harmful substances or elements can not be replaced by non-toxic or harmless ones due to the limit of technology in the world.

TROUBLE SHOOTING

If there is something wrong during the operation, it may not be a unit's problem. Please check the following list before send it for repair.

Trouble inspection

status	Key points of inspection
The machine is not on	Check if plug in or not. After plug in, restart the machine.
The wind is weak	Check if there is much dust on the dust-proof net or not. If yes, please clean the dust-proof net.
The remote controller unworkable	The machine use the infrared remote controller, please check if the receiving window was blocked out; or the battery is no power and need to change.

problems	possible reasons	solutions
not working	1. The plug is not securely inserted into the socket or not connected well. 2. The "I" button, on the power switch which is at the side of the unit body, is not pressed. 3. The "ON/OFF" button is not pressed.	1. Insert the plug pin into the wall socket and make sure it is connected well. 2. Press the "I" button, on the power switch which is at the side of the unit body. 3. Press "ON/OFF" button after plugged.
dedust effect not good	1. The filtration mesh is clogged with dust and dirt, which affects the unit's performance. 2. The air vent is obstructed.	1. Clean the filtration mesh. 2. Remove the foreign objects from the air vent.

Note:

1. **If the problem isn't on the list or persists, please contact our service center or a qualified technician for further inspection.**
2. **Do NOT open or repair the unit by yourself.**

INPORTANT SAFEGUARDS

- DO NOT open and repair the unit by yourself.
- Keep the unit dry. Do not immerse in water or other liquid.
- Unplug outlet to fill with water, before cleaning or moving the unit.
- Unplug the outlet when not in use.
- Do not insert foreign objects in the grid of air vent.
- Do not cover the appliance.

- Do not use outdoors-
- Never turn the unit upside down.
- Do not place any objects on the top of the appliance
- Keep the air vent free from obstacles
- Do not strike or shake the unit body during operation.
- After some time, please change tha water and clean the water tank.
- Do not put the unit under a wall socket.
- Stop using it if any, malfunction occurs.
- If the unit needs to be repaired, send it to the service center.
- Do not use the unit for something it isn't intended to.
- Do not use the appliance if the power cord is damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified agent.

Our products are certified by :

¡PARABÉNS PELA COMPRA DO ECO-699 ECO-DE!
POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE O USAR

INTRODUÇÃO

A nossa empresa desenvolveu o ECO-699, que integra calor, frío, humidificador, filtro, esterilizador e emissão de iões negativos. Além disso, destaca-se pelas seguintes características:

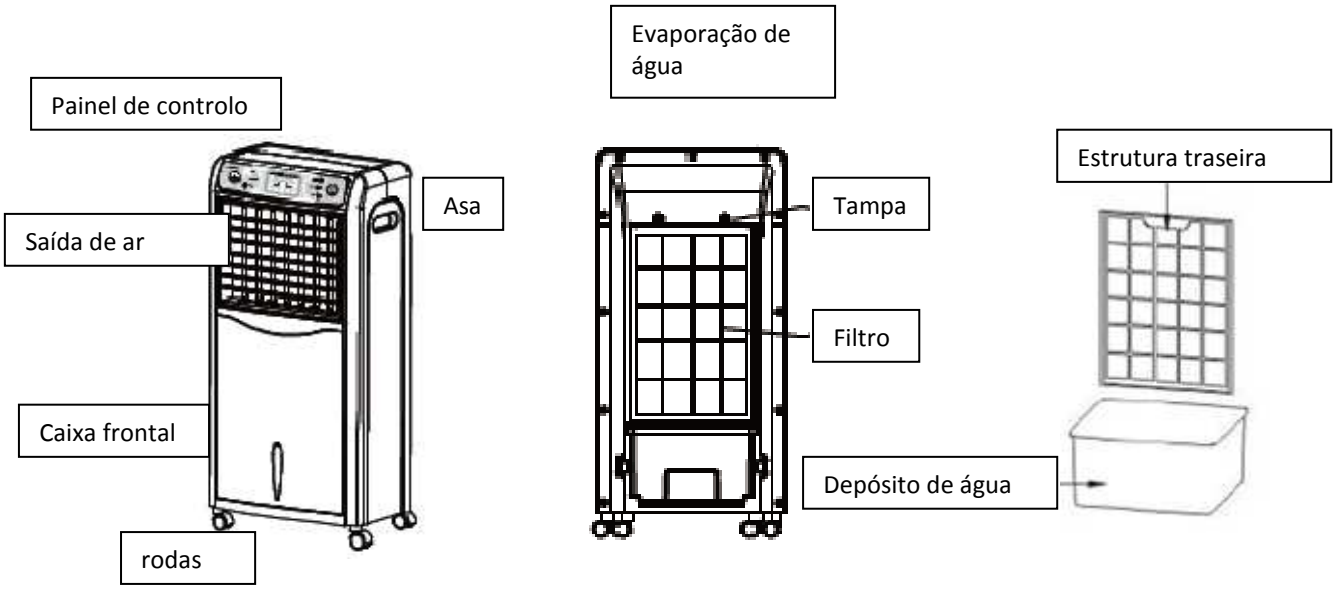
1. Calor e frío: o sistema de frio por meio de ciclos de água, refresca o ambiente no Verão. No Inverno, função de calor.
2. A sua estrutura mecânica faz com que o aparelho alcance a sua máxima eficiência.
3. Tecnologia avançada de frio, que faz com que a água evaporada elimine o calor e refresque a divisão, sem poluiçã e sem ruido, além de lhe permitir poupar energia. A energia consumida para a produção de frio é de apenas 80W.
4. Poupa energia com grande eficiência. Tem dois tipos de energia.
5. Sistema de alta voltagem, que emite iões negativos de alta densidade e elimina vírus, bactérias, etc. do ar.
6. Função de memória.
7. Humidificador: no deixa que o ar se seque demasiado
8. Temporizador: 30 min até 7,5 horas
9. Comando à distância
10. Aromaterapia: levante o compartimento superior localizado atrás do painel de controlo e deite umas gotas da sua fragrância preferida sobre espuma negra do filtro.

Nota: utilize essências Nao tóxicas, Nao inflamáveis e Nao corrosivas, e que sejam 100% biodegradáveis. Nao contaminantes.

SITIOS ADEQUADOS PARA O USO

Os iões negativos, que eliminam a contaminaçã do ar, são usados em muito países desenvolvidos. Este aparelho, além de emitir calor e frio, possui também um purificador de ar e tem uma função de emissão de iões negativos. Assim, é ideal para uso en salas de reuniões, quartos, escritórios, salas de entretenimiento, etc.

ESQUEMA DE MONTAGEM



LISTA DE ACESSÓRIOS

SEQUÊNCIA	NOME	QUANTIDADE (PCS)
1	Comando à distância	1
2	Manual de instruções	1
3	Roda com travão	2
4	Roda sem travão	2
5	Chave para rodas	1

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO	ECO-699
POTÊNCIA	220v/50Hz
VOLTAGEM FRIO	80W
VOLTAGEM CALOR	1300W /2100W
MAX. CONSUMO AR	830m^3/h
MAX. VOLUME ÁGUA	6L
PESO LÍQUIDO	7,5 Kg
MEDIDAS	280 x 310 x 810mm

PAINEL DE CONTROLO

Comando com as mesmas funções que o painel de controlo.

1. **ON/OFF:** Ligar e desligar.
2. **SPEED:** Pressione este botão para seleccionar a velocidade desejada:
   LOW: baixa
   MID: média
   HIGH: alta

3. **AIRE:** para seleccionar a opção de ar. Pode seleccionar o programa desejado:
   NORMAL: funciona de acordo com a velocidade do ventilador seleccionada
   NATURE: imita a irregularidade natural do vento
   SLEEP: alterna entre distintas velocidades

4. **SWING:** para direccionar o ar.

5. **HUMIDIFIER:** humidificador

6. **COOL:** frio por evaporação

7. **WARM:** função de calor. Pressionando uma vez, o aparelho funciona a 1300W, pressionando de novo, passa a 2100W. Volte a pressionar para cancelar.

8. **IONIZER**: liberta iões negativos, para refrescar e melhorar a qualidade do ar.

9. **TIMER**: função temporizador. Pode programar-se de 30 min a 7,5 horas.

   Nota: enquanto não está seleccionada a opção "TIMER", no ecrã, aparece a temperatura.

UTILIZAÇÃO

a) Retire o aparelho da caixa, com cuidado, e coloque-o sobre uma superfície rígida e à prova de calor.
b) Comprove se contém todos os acessórios da lista.
c) Encaixe as rodas com ajuda da chave para as rodas. As rodas com patim são as da frente e as que não têm patim são as de tras. (Fig. 1)
d) Puxe o depósito de água cerca de 10 cm para fora, e encha-o de água (Fig. 2)
   Nota:
   - A água debe estar entre o nível MAX e MIN (Fig. 3)
   - Recomendamos mudara água do depósito com frequência, para que não acumule pó ou resíduos.
e) Ligue o aparelho à corrente e ligue o interruptor. Ouvirá um som.
   Nota:
   - Para sua segurança, não deslique o aparelho da tomada com as mãos molhadas.
   - Deslique o aparelho da tomada, movendo a unidade.
   - Certifique-se de que o aparelho está bem ligado.

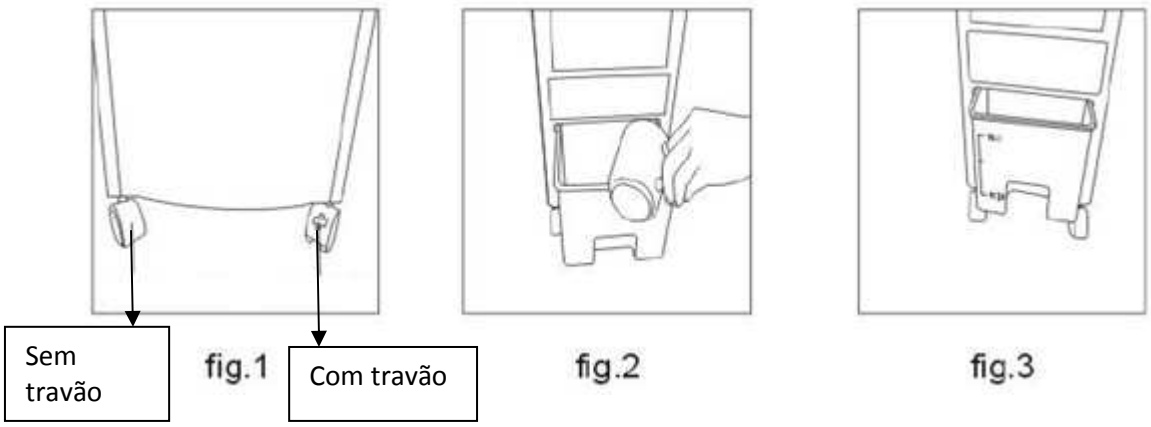


fig.1 fig.2 fig.3

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Nota: después de un algum tempo, o filtro acumula sujidade que afecta o bom funcionamiento do aparelho. Recomenda-se limpar o filtro regularmente.

LIMPEZA DO FILTRO

1. Desligue o aparelho da ficha.
2. Puxe o filtro pela asa (Fig. 4).
3. Limpe o filtro com um detergente suave e uma escova macia.
4. Certifique-se de que o filtro está completamente seco, antes de voltar instalar.

LIMPEZA DO DEPÓSITO DE ÁGUA

1. Desligue o aparelho da ficha.
2. Retire o depósito de água (Fig. 5)
3. Limpe o depósito com um pouco de detergente suave numa toalha e limpe-o com água.
4. Volte a colocá-lo no sítio

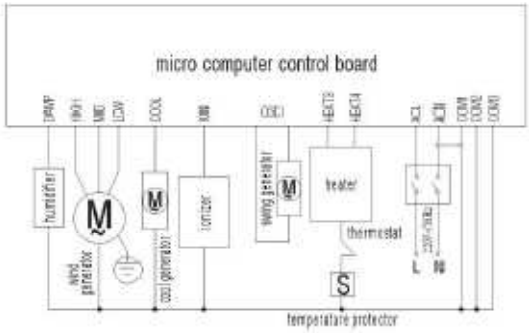
LIMPEZA DA ESTRUTURA

1. Limpe a estrutura com um detergente suave e um pano macio.

Nota:

- **Desligue o aparelho da ficha, antes de o limpar.**
- **Não deixe cair água no painel de controlo.**

DIAGRAMA DE CIRCUITOS



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso ocorra algum problema durante o uso, este pode não ser um problema da unidade. Verifique a tabela abaixo antes de o mandar reparar.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Não funciona	1. O cabo não está bem ligado. 2. O interruptor não está en “I”. 3. O interruptor ON/OFF não está ligado.	1. Ligue o cabo correctamente. 2. Pressione o botão “I” no interruptor que se encontra de um lado da estrutura do aparelho. 3. Pressione o interruptor “ON/OFF” depois deligar o aparelho à ficha.
Nãofaz bem a filtragem do ar	1. O filtro está cheio de pó e sujidade. 2. A saída de ar está obstruída	1. Limpe o filtro 2. Elimine objectos estranhos da saída de ar.

Nota:

1. **Se o problema não se encontra descrito na tabela ou se persiste, por favor, contacte o nosso serviço técnico ou um técnico qualificado.**
2. **NÃO abra nem repare a unidade você mesmo.**

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

- Mantenha sacos de plástico longe das crianças, uma vez que podem causar acidentes.
- Verifique se o produto se encontra em boas condições, antes de o utilizar pela primeira vez. Caso a máquina esteja danificada, não a utilize. Por favor, devolva-a ao vendedor.
- Este aparelho é apenas para uso pessoal e no interior da sua casa, esta máquina não é para uso comercial.
- O vendedor não se responsabiliza por danos causados conscientemente ou por uso indevido.
- Nunca puxe o cabo.
- Este aparelho NÃO é adequado para crianças.
- No caso de existir um dano visível, deixe de utilizar a máquina. Desligue-a da ficha e contacte um técnico.
- Nunca tente reparar o aparelho sozinho, consulte o seu vendedor ou o seu centro de atenção ao cliente.
- Depois de cada utilização, deve desligar a máquina no interruptor e na tomada.
- Antes de limpar a máquina, desligue-a no interruptor e na tomada.
- Certifique-se de que as saídas de ventilação não se encontram bloqueadas.
- Se se sentir desconfortável ou mal-disposto, pare imediatamente de usar o aparelho.
- Por favor, mantenha o aparelho seco e longe de água.

- Não permita que as crianças utilizem este produto sem a supervisão de um adulto, para que não o utilizem como um brinquedo.
- Se o cabo se danificar, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente ou por alguém com qualificações semelhantes, para evitar riscos.

Os nossos produtos estão certificados por:

Veuillez lire avec soin ces les instructions avant d'installer et d'utiliser le climatiseur et appareil de chauffage

ECO-699 ECO-DE

INTRODUCTION

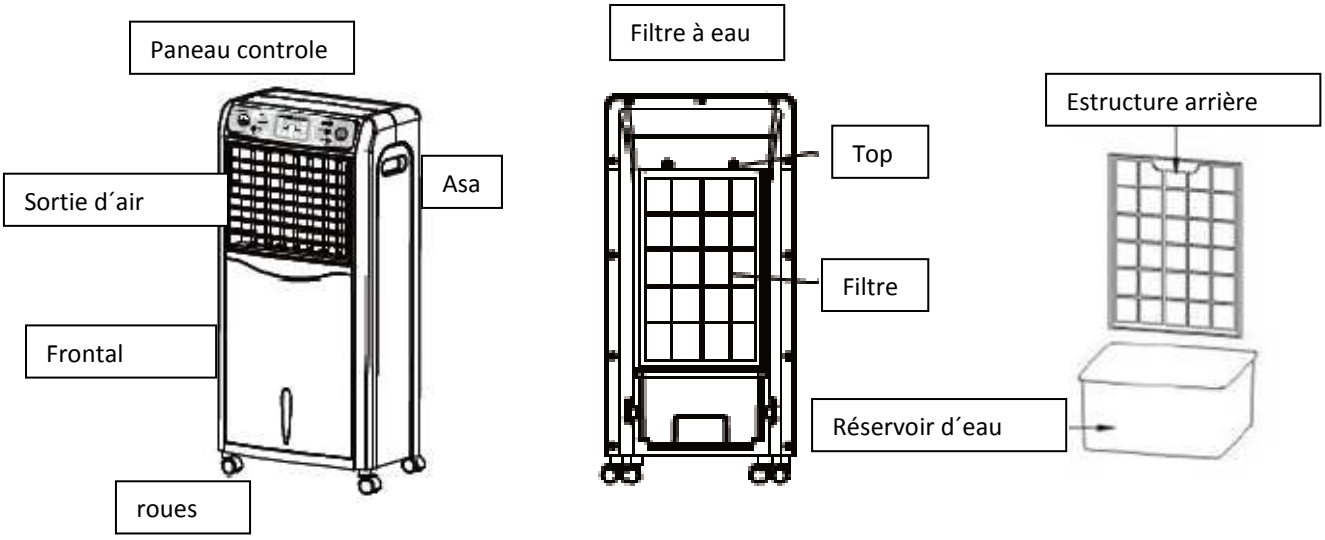
Ce modèle inclut refroidissement, chauffage, humidificateur, filtre, stérilisation, enlèvement de l'odeur, fonctions de l'émission de l'ion négatives et les caractéristique suivants :

* Desing unique et élégant avec les bords lisses.
* Cadre du temps des spectacles de l'exposition du LED, vitesse du ventilateur, etc.
Quand il refroidit, le rideau d'Eau" descendu unique" le système emporte la chaleur et refroidit la pièce. Niveau sonore bas < 38 dB.
La fonction de refroidissement, es économe, seulement 85W.
Cette machine es dotée d'une technologie de filtre carbone active avancée qui a 95% efficaciter. Il contient un micro-ordinateur intelligent qui rend cette machine facile d'utilisation. Boîte de la glace: 2 boîtes de Gel réfrigérent qu'il faut mettre au préalable dans le congélateur
Vous pouvez le mettre dans le réservoir d'eau quand refroidir.

PLACE CONVENABLE POUR USAGE

Cette machine est utilisée largement dans les pays développés. Excepté refroidir, il a purificateur de l'air, émission de l'ion négative, et opère dans bruit bas. Donc il est utilisé largement dans rencontrer la pièce, chambre, pièce de l'étude, chambre d'amis, bureau, salle, places publiques, etc.

PLACE CONVENABLE POUR USAGE



ACCESSOIRES

NOM	**CANTITÉ (PCS)**
TELECOMANDE	1
MANUEL D´INSTRUCTIONS	1
ROUES AVEC FREIN	2
ROUES SANS FREIN	2
BOUTEILLES À GLACE	2

SPÉCIFICATION

MODEL	ECO-699
PUISSANCE	220v/50Hz
VOLTAGE FROID	85W
VOLTAGE CHAUD	1000W /2000W
MAX. AIR	830m^3/h
MAX. EAU	6L
POID NET	7,5 Kg
MESURE	280 x 310 x 810mm

PANNEAU DE CONTRÔLE

La télécommande opère de la même façon comme le tableau de bord de la machine.

1. **ON/OFF:** MARCHE/ARRET
2. **SPEED:** Control de la puissance d´air
   LOW: bas
   MID: medium
   HIGH: haute

COMMENT OPÉRER LE TABLEAU DE BORD MANUEL:
Bouton de la vitesse du vent
Vous pouvez changer la vitesse du vent qui utilise le bouton de la vitesse. Il y a trois niveaux: haut, moyen et bas. Quand vous pressez sur le bouton de vitesse vous pouvez réguler la vitesse désirer.

3. **WIND:** Bouton du vent. Vous pouvez changer la vitesse du vent:
   NORMAL: Dans cette mode du vent, le ventilateur opère continu à la vitesse désignée.
   NATURE: Il imite le vent naturel et vous fait sentir aussi confortable que dans la nature.
   SLEEP: Dans cette mode, le ventilateur est commandé électroniquement, la vitesse de ventilateur diminuera le pas par pas comme la température du corps tombe quand les gens s'endorment. Il élimine les chances de rhume contagieux

4. **SWING:** Bouton du balancement. Quand vous pressez le bouton du balancement la persienne fera tourner gauche et droit et le tour de la volonté léger correspondant sur

5. **HUMIDIFIER:** humidificateur

6. **COOL:** Bouton mode de fonction de froid

7. **WARM:** Vous pouvez choisir 1300W ou 2100W, selon votre besoin.

8. **IONIZER**: L'ionizer commence à travailler dès que vous commencez le ventilateur, et le tour de la volonté léger correspondant sur.

9. **TIMER**: **Bouton de Temps:** Les gammes de l'horloge de 0.30 min à 7.5 hrs.

MODE D' EMPLOI

NOTES DE L'ENTRETIEN:

1. Mettre la machine sur une surface plate.
2. Ne pas mettre d'objets sur la machine.
3. Utilisez le trou de l'égout pour écoulement. Ne soulevez pas la machine.
4. Lavez périodiquement le réservoir d'eau.
5. Débranchez la machine si vous n'utilisez pas machine depuis longtemps.
6. N'utilisez pas cette machine dans la pluie ou dans une píese humide

Nous ne sommes pas responsables de tout dommages causé en utilisant les parties non autorisées.

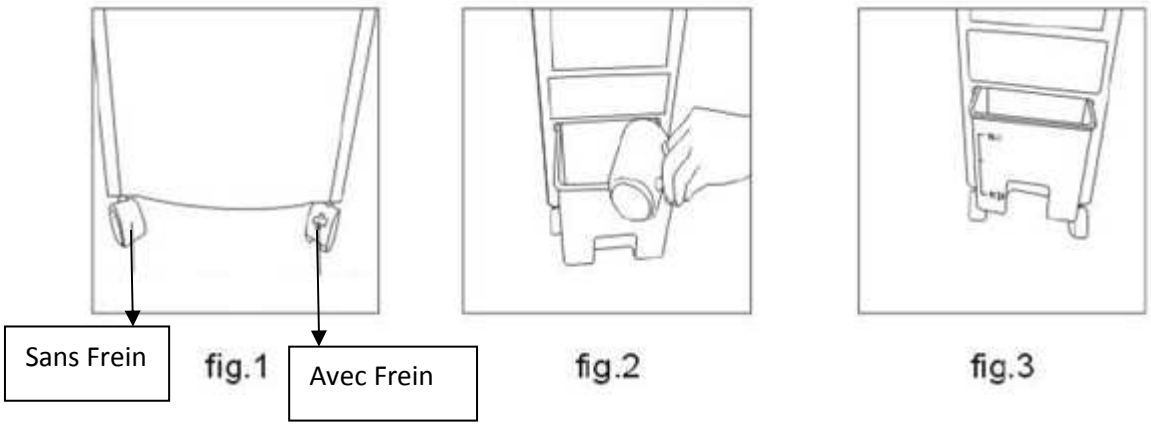


fig.1 fig.2 fig.3

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

Un filtre est déjà assemblé à l'origine. Mais le filtre devrait être nettoyé.

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

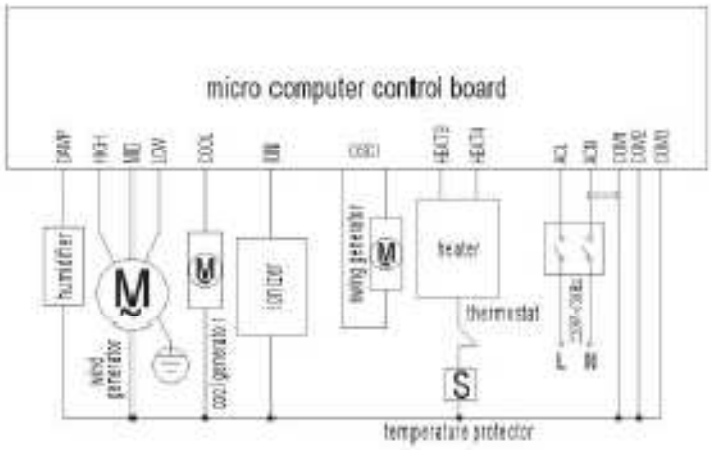
Procédure de nettoyage:

1.Tenez la machine avec votre main gauche et arrachez le cadre du filtre avec votre droit

2.Sortez le filtre du cadre du filtre. Tapotez doucement le filtre pour nettoyer. Si le filtre est très sale, laver le dans une solution détergente (eau+savon).
Doucement lavez le filtre, puis rincer le avec de l'eau.
3.Remettez le filtre à sa place

NÉTOYAGE DU RÉSERVOIR :
1.- Debrancher l´appareil de l´électricitée.
2.- Ouvrir le réservoir
3.-Nétoyer avec précausion et savon neutre.

CIRCUIT ELECTRIQUE



INFORMACION DE SECURITÉ

- Maintenez les saques plastiques à l'écart des enfants, ils pourraient s'étouffer.
- Vérifiez que le produit se trouve en bonnes conditions avant de l'utiliser pour la première fois. En cas de dommages, vous ne pourrait pas utiliser la machine. S'il vous plaît, retournez-la au vendeur.
- La machine est seulement pour un usage personnel et à l'intérieur de la maison, la machine ne doit pas servir pour un usage commercial.
- Le vendeur ne sera pas tenu responsable pour les dommages conscients ou causés par un usage inapproprié.
- Ne jamais tirer la prise de courant par le câble.
- La machine N'EST PAS fait pour les enfants.
- En cas de dommages visibles, arrêtez d'utiliser la machine. Débranchez-la et contactez un technicien.

- N’essayez jamais de réparer les dommages vous-même, consultez votre vendeur ou le service après-vente.
- Après et pour chaque utilisation, vous devez éteindre et débrancher la machine.
- Assurez-vous que les sorties de ventilation ne sont pas bloquées.
- Si vous vous sentez inconfortable ou avez mal au cœur, arrêtez immédiatement l’utilisation de la machine.
- S’il vous plaît, gardez la machine sec et à l’abri de l’eau.
- Il n’est pas permis aux enfants d’utiliser ce produit sans surveillance, pour qu’ils ne jouent pas avec.
- Si le câble est endommagé, il devra être changé par le fabricant, par un agent ou par quelqu’un avec des qualifications semblables, pour éviter les risques.

Nos produits sont certifiés par :

GARANTIA

(Cumpliendo con la Ley 26/84 “general para la defensa de los consumidores y usarios” y la Ley 7/96 “Ordenación de Comercio Minorista”)

CONDICIONES:
A) La garantía del presente articulo será reconocida por parte de ECOGEST TRADE S.L., siempre que la ficha que se adjunta este debidamente cumplimentada y sellada.
B) La responsabilidad de ECOGEST TRADE S.L., está limitada a la reparación del articulo que tenga alguna deficiencia de carácter técnico o de fabricación, así como los costes de transporte que estén relacionados.
C) Todas las reparaciones que se efectuén bajo la presente garantía deberán realizarse por un establecimiento debidamente autorizado por ECOGEST TRADE S.L..
D) La garantía no será válida en aquellos casos derivados de un mal uso, mala aplicación o manipulación indebida del producto.

Validez de la garantía por 2 años a partir de la fecha de entrega.
La garantía solo se considera válida mediante presentación de este manual sellado por el vendedor.

FECHA	SELLO DEL VENDEDOR

GUARANTEE

CONDITIONS:
A) This product guarantee will be accepted by ECOGEST TRADE S.L., provided that it is correctly completed and the attached card has been stamped and sent to ECOGEST TRADE S.L.
B) The responsibility of ECOGEST TRADE S.L., is limited to the repair of the articles that has some deficiency of technical character or of manufacture, as well as the costs of transport that are related.
C) All repairs which are carried out under the present guarantee should be performed by an establishment which is duly authorized by ECOGEST TRADE S.L.
D) This guarantee will not be considered valid in those cases which result from the misuse.
Incorrect application or manipulation of the product.

Validity of guarantee for 2 years from the delivery date.
The guaratee is only valid when the client presents this manual stamped by the supplier.

DATE	STAMP OF THE SUPPLIER

GARANTIA

CONDIÇÕES:
A) A garantia deste artigo será reconhecida por parte de ECOGEST TRADE S.L., sempre que o documento em anexo esteja devidamente preenchido e carimbado.
B) A responsabilidade da ECOGEST TRADE S.L., está limitada à reparação do artigo que tenha alguma deficiência de carácter técnico ou de fabrico, assim como os custos de tranporte que estejam relacionados.
C) Todas as reparações que se efectuem sob a presente garantia, deverão ser realizadas por um estabelecimento devidamente autorizado pela ECOGEST TRADE S.L..
D) A garantia não será válida em danos derivados de mau uso, aplicação ou manipulação indevida do producto.

Esta garantia tem validade de 2 anos a partir da data de entrega.
A garantia apenas é considerada válida mediante apresentação deste manual carimbado pelo vendedor.

DATA	CARIMBO DO VENDEDOR

GARANZIA

CONDIZIONI:
A) La garanzia del presente articolo sarà riconosciuta dalla ECOGEST TRADE S.L., a condizione che la scheda allegata sia stata inviata alla ECOGEST TRADE S.L. debitamente compilata e firmata.
B) La responsabilità di ECOGEST TRADE S.L., è limitata alla riparazione dell'articolo che abbia difetti di carattere tecnico e di costruzione, compresi i costi di trasporto relativi.
C) Tutte le riparazioni oggetto della presente garanzia dovranno essere Obbligatoriamente effectuate presso una struttura autorizzata dalla ECOGEST TRADE S.L..
D) La garanzia non sarà ritenuta valida nei casi derivati da un cattivo uso, un'erronea applicazione o manipolazione scorreta del prodotto.

Validità della garanzia per 2 anni a partire dalla data di acquisito/consegna.

La garanzia tiene validità con el timbro del manual con el timbro del vendedor.

DATA	TIMBRO

GARANTIE

CONDITIONS:
A) La garantie du présent article sera reconnue de la part de ECOGEST TRADE S.L., chaque fois que la fiche jointe sera dûment remplie et signée et envoyée à ECOGEST TRADE S.L..
B) La responsabilité de ECOGEST TRADE S.L. se limite à la réparation de l'article qui présenterait quelconque déficience de type technique ou de fabrication, aussi bien que les dépenses de transport qui sont rapprochées.
C) Toutes les réparations qui s'effectuent sous la présente garantie devront être effectuées par un établissement dûment autorisé par ECOGEST TRADE S.L..
D) La garantie ne sera pas valable dans le cas de mauvais usage, application et manipulation non correctes du produit.

Validité de la garantie pour 2 années à partir de la date de livraison.
La garantie seulement est valide avec la présentation de ce manuel timbré par le vendeur.

DATE	TIMBRE DU VENDEUR